668_AARAMBHIKAA_L8

8

बाज़ार

Baazaar

Market

पिछले पाठ में, सैम और माया भारत की संस्कृति से काफी परिचित हो चुके हैं। इस पाठ में वे एक स्थानीय बाज़ार में जाएँगे और भारतीय जनजीवन को नजदीक से देखेंगे।

Pichhle paath men, Sam aur Maya Bharat kee sanskriti se kaafee parichit ho chuke hain. Is paath mein ve ek sthaaneeya baazaar men jaayenge aur bhaarteeya janjeevan ko najdeek se dekhenge.

In the previous lesson, Sam and Maya have become quite familiar with the culture of India. In this lesson they will visit a local market and observe Indian life style closely.

उद्देश्य / *Uddeshya* / Objectives

इस पाठ से हम सीखेंगे : / *Is paath se hum seekhenge :* / In this lesson we will learn:

हिन्दी –देवनागरी में **Hindi in Devnagri**	हिन्दी –रोमन लिपि में **Hindi in Roman Script**	अँग्रेज़ी अनुवाद **English Translation**
• बाजार में लेन–देन के लिए हिंदी भाषा का प्रयोग करना;	*Baazaar man len-den ke liye Hindi bhaashaa kaa proyog karnaa;*	To use Hindi language for transactions in market;
• मुख्य रंगों को देखकर उनके हिन्दी नामों का प्रयोग करना;	*Mukhya rangon ko dekhkar unke Hindi naamon kaa prayog karnaa;*	To use Hindi names of main colours after seeing them;
• हिन्दी में आकार, मात्रा और गुणवत्ता बताने वाले शब्दों का आवश्यकतानुसार प्रयोग करना;	*Hindi men aakaar, maatraa aur gunavattaa bataane vaale shabdon kaa aavashyakataanusaar prayog karnaa;*	to use words describing size, quantity and quality in Hindi as required.
• नए शब्दों का उच्चारण व प्रयोग करना।	*Naye shabdon kaa uchchaaran va prayog karnaa.*	to pronounce and use new words.

आइए पढ़ें / *Aaiye padhen* / Let's read - 8.1

हिन्दी –देवनागरी में **Hindi in Devnagri**	हिन्दी –रोमन लिपि में **Hindi in Roman Script**	अँग्रेजी अनुवाद **English Translation**
गीता : सैम! माया! यह यहाँ का सबसे बड़ा और सबसे अच्छा बाज़ार है।	***Geeta :*** *Sam! Maya! yah yahaan kaa sabse badaa aur sabase achchhaa baazaar hai.*	**Geeta :** Sam! Maya! This is the biggest and best market of this area.

बाज़ार

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
सैम : यहाँ की रौनक देखकर लगता है कि यह काफी प्रसिद्ध बाज़ार है।	***Sam :*** *Yahaan kee raunak dekhkar lagtaa hai ki yah kaafee prasiddh baazaar hai.*	**Sam :** Judging by the crowd here, it seems to be a very famous market.
गीता : हाँ, यहाँ ज़रूरत की लगभग सभी चीज़ें सही दाम पर मिल जाती हैं।	***Geeta :*** *Haan, yahaan zaroorat kee lagabhag sabhee cheezen sahee daam par mil jaatee hain.*	**Geeta :** Yes, almost all the essential things are available here at reasonable prices.
माया : यहाँ आकर मुझे लग रहा है असली भारत यही है। इतने तरह के रंग, इतनी तरह की सुगंध! वाह!	***Maya :*** *Yahaan aakar mujhe lag rahaa hai aslee Bharat yahee hai. Itane tarah ke rang, itanee tarah kee sugandh! vaah!*	**Maya :** I feel that this is the real India. So many colors, so many fragrances! Wow!
माया : मैंने देखा है यहाँ अधिकतर महिलाओं ने साड़ी पहनी है। गीता! क्या मैं भी यहाँ से साड़ी खरीद लूँ ?	***Maya :*** *Mainne dekhaa hai yahaan adhiktar mahilaaon ne saari pahanee hai. Geeta! kyaa main bhee yahaan se saari khareed loon?*	**Maya :** I have notied that most of the women here are wearing sarees. Geeta! shall I also buy a saree from here?
गीता : हाँ–हाँ, देखो! यह खादी ग्रामोद्योग की दुकान है। मैं अधिकतर यहीं से साड़ियाँ खरीदती हूँ।	***Geeta:*** *Haan-haan, dekho! Yah khaadee graamodyog kee dukaan hai. Main adhiktar yaheen se saariyaan khareedatee hoon.*	**Geeta :** Yes, that is a Khadi and Village Industry shop. I mostly buy sarees from here.
सैम : मैं भी कुर्ता लेना चाहता हूँ। क्या यहाँ कुर्ते भी मिलते हैं?	***Sam :*** *Main bhee kurtaa lenaa chaahtaa hoon. Kyaa yahaan kurte bhee milte hain?*	**Sam :** I also want to buy kurtas. Are kurtas also available here?

हिन्दी –देवनागरी में **Hindi in Devnagri**	हिन्दी –रोमन लिपि में **Hindi in Roman Script**	अँग्रेजी अनुवाद **English Translation**
गीता : हाँ, यहाँ से तुम्हें कुर्ते भी मिल जाएंगे।	***Geeta :*** *Haan, yahaan se tumhen kurte bhee mil jaaenge.*	**Geeta :** Yes, you will also get kurtas from here.
सैम और माया : तो जल्दी चलो न!	***Sam aur Maya :*** *To jaldee chalo na!*	**Sam and Maya :** Then let's hurry!
सभी दुकान में प्रवेश करते हैं	*saabhee dukaan men pravesh karte hain*	*All enter the shop.*

दुकानदार : आइए बहन जी! आइए भाई जी। आपका स्वागत है, बैठिए।	***Dukaandaar:*** *Aaiye bahan jee! Aaaiye bhaaee jee. Aapaka swaagat hai, baithiye.*	**Shopkeeper :** Welcome sister! brother, please, have a seat.
गीता : नमस्ते भाई जी! मेरी सहेली को साड़ियाँ खरीदनी हैं। आपके पास जो सबसे अच्छी साड़ियाँ हैं, वे दिखाइए।	***Geeta :*** *Namaste bhaaee jee! Meree sahelee ko saadiyaan khareednee hain. Aapake paas jo sabse achchhee saadiyaan hain, ve dikhaaie.*	**Geeta :** Hello brother! My friend wants to buy sarees. Show the best sarees you have.

बाज़ार

हिन्दी –देवनागरी में **Hindi in Devnagri**	हिन्दी –रोमन लिपि में **Hindi in Roman Script**	अँग्रेजी अनुवाद English **Translation**
दुकानदार : जी, कौन–से रंगों की साड़ियाँ देखना चाहेंगी आप?	***Dukaanadaar :*** *Jee kaun-se rangon kee saadiyaan dekhnaa chaahengee aap?*	**Shopkeeper :** What color would you like to see?
माया : मुझे लाल, नीला और पीला रंग पसंद है।	***Maya :*** *Mujhe Laal, Neelaa aur Peelaa rang pasand hai.*	**Maya :** I like red, blue and yellow colour.
दुकानदार : ये देखिए, ये सूती साड़ियाँ और ये रेशमी साड़ियाँ हैं।	***Dukaandaar :*** *Ye dekhiye, ye sooti saardiyaan aur ye rashmee saardiyaan hain.*	**Shopkeeper :** Have a look. These are cotton sarees and silk sarees.
गीता : यह लाल रेशमी साड़ी तुम पर बहुत फबेगी माया।	***Geeta :*** *Yah laal reshmee saaree tum par bahut phabegee Maya.*	**Geeta :** Maya, this red silk saree will suit you very well.
सैम : गीता सही कह रही है। मुझे भी यह साड़ी सुंदर लग रही है।	***Sam :*** *Geeta sahee kah rahee hai. Mujhe bhee yeh saaree sundar lag rahee hai.*	**Sam :** Geeta is right. I like this saree as well.
माया : मुझे भी यह साड़ी देखते ही पसंद आ गई है। कितने की है?	***Maya :*** *Mujhe bhee yah saaree dekhte hee pasand aa gayee hai. Kitne kee hai?*	**Maya :** I have also liked this saree as soon as I saw it. What is the price of this saaree?
दुकानदार : आपकी पसंद बहुत अच्छी है। यह साड़ी केवल चार हजार रुपए की है।	***Dukaandaar :*** *Aapkee pasand bahut achchhee hai. Yah saaree keval chaar hazaar rupaye kee hai.*	**Shopkeeper :** Your choice is very good. This saree is only for four thousand rupees.
गीता : भाई जी, एक कुर्ता–पायजामा भी दिखाइए।	***Geeta :*** *Bhaai jee, ek kurta-paayjaama bhee dikhaaiye.*	**Geeta :** Well, show us a kurta-pajama too.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
दुकानदार : कौन–से कपड़े में कुर्ते लेना पसंद करेंगे आप? सूती या रेशमी या...?	***Dukaandaar :*** *Kaun-se kapade men kurte lena pasand karenge aap? sootee, reshamee yaa...?*	**Shopkeeper :** In which fabric you like to buy the kurtas? cotton, silk or...?
गीता : केवल सूती कुर्ते ही दिखाइए।	***Geeta :*** *Keval sootee kurte hee dikhaie.*	**Geeta :** Show only cotton kurtas.
दुकानदार : जी, ये देखिए। ये सभी सूती कुर्ते हैं।	***Dukaandaar :*** *Jee, ye dekhiye. Ye sabhee sootee kurte hain.*	**Shopkeeper :** Have a look. These are all cotton kurtas.
सैम : मुझे पीला और काला रंग पसंद है। सफेद और हरा रंग भी चलेगा।	***Sam :*** *Mujhe Peelaa aur Kaalaa rang pasand hai. Safed aur Haraa rang bhee chalega.*	**Sam :** I like yellow and black colour. White and green also be okey.
दुकानदार : यह देखिए। यह पीला कुर्ता और सफेद पायजामा आपके लिए बिलकुल सही रहेगा।	***Dukaandaar :*** *Yah dekhiye. Yah Peelaa kurtaa aur Safed paayjaamaa aapke liye bilkul sahee rahegaa.*	**Shopkeeper :** Have a look. This yellow kurta and white paayjaamaa will be perfect for you.
गीता : कुछ और रंग दिखाइए।	***Geeta :*** *Kuchh aur rang dikhaaiye.*	**Geeta :** Show me some more colours.
दुकानदार : ये देखिए।	***Dukaandaar :*** *Ye dekhiye.*	**Shopkeeper:** Have a look.
माया : मुझे यह नीला कुर्ता अधिक अच्छा लग रहा है।	***Maya :*** *Mujhe yah Neelaa kurtaa adhik achchhaa lag rahaa hai.*	**Maya :** I like this blue kurta more.

हिन्दी –देवनागरी में **Hindi in Devnagri**	हिन्दी –रोमन लिपि में **Hindi in Roman Script**	अँग्रेजी अनुवाद **English Translation**
सैम : मुझे यह पीला और सफ़ेद कुर्ता अधिक अच्छा लगा।	***Sam :*** *Mujhe yah Peelaa aur Safed kurtaa adhik achchhaa lagaa.*	**Sam:** I like this yellow and white kurta.

गीता : हाँ, यह अच्छा कुर्ता है। इसका कपड़ा भी मुलायम लग रहा है।	***Geeta :*** *Haan, yah achchhaa kurtaa hai. Isakaa kapdaa bhee mulaayam lag rahaa hai.*	**Geeta :** Yes, it is a nice kurta. Its fabric also looks soft.
सैम : तो मैं यही ले लेता हूँ।	***Sam :*** *To main yahee le leta hoon.*	**Sam :** Then I'll take this one.
गीता : इस कुर्ते पायजामे की कीमत क्या है भाई जी?	***Geeta :*** *Is kurte paayjaame kee keemat kyaa hai bhaaee jee?*	**Geeta :** Brother, what is the cost of this kurta and paayjaamaa?

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
दुकानदार : यह कुर्ता पायजामा केवल दो हजार रुपए का है, बहन जी।	***Dukaandaar :*** *Yah kurtaa paayjaama keval do hazaar rupaye kaa hai bahan jee.*	**Shopkeeper :** This kurta payjama is only for two thousand rupees, sister.
गीता : तो साड़ी और कुर्ते–पायजामे के कुल छह हजार रुपए हुए। यह लीजिए छह हजार रुपए।	***Geeta :*** *To saari aur kurte-paayjaame ke kul chhah hazaar rupaye hue. Yah leejiye chhah hazaar rupaye.*	**Geeta :** So the total cost of saree and kurta-pyjama is six thousand rupees. Here is six thousand rupees.
दुकानदार : बहन जी, गांधी जयंती के अवसर पर अभी सभी खादी भंडारों में 30 प्रतिशत की विशेष छूट चल रही है।	***Dukaandaar :*** *Bahan jee, Gandhi jayantee ke avasar par abhee sabhee khaadee bhandaaron men 30 pratishat kee vishesh chhoot chal rahee hai.*	**Shopkeeper :** Sister, on the occasion of Gandhi Jayanti, 30 percent special discount is being given in all Khadi stores.
माया : अरे वाह! यह तो सोने पर सुहागे वाली बात हो गई।	***Maya :*** *Are vaah! yah to sone par suhaage vaalee baat ho gaee.*	**Maya :** Oh wow. This has become an icing on the cake.
दुकानदार : यह लीजिए आपके 1800 रुपए ।	***Dukaandaar :*** *Yah leejiye aapke 1800 rupaye .*	**Shopkeeper :** Here is your 1800 rupees.
गीता, सैम और माया: धन्यवाद भाई जी!	***Geeta, Sam aur Maya :*** *Dhanyawaad bhaee jee!*	**Geeta, Sam and Maya:** Thank you brother.

यह भी जानें ! / *Yah bhee jaanen !* / There's more to know:

1. खादी हाथ से बने वस्त्रों को कहते हैं। इसमें विशेष रूप से सूती कपड़े हैं। खादी को बढ़ावा देने के लिए महात्मा गांधी जी ने काफी काम किया था।

   Khaadee haath se bane vastron ko kehte hain. Isme Vishesh roop se sootee kapade hain. Khaadee ko badhaava dene ke liye Gaandhee jee ne kaafee kaam kiya tha.

   Khadi is a handspun clothes. Gandhiji did a lot of work to promote Khadi.

2. खादी ग्रामोद्योग के विक्रय केन्द्रों से प्रामाणिक खादी के उत्पाद खरीदे जा सकते हैं।

   Khaadee graamodyog ke vikray kendron se praamaanik khaadee ke utpaad khareede jaa sakte hain.

   Authentic Khadi products can be purchased from the sales centers of Khadi and Village Industries store.

3. खादी के सभी उत्पाद ऑनलाइन भी खरीदे जा सकते हैं।

   Khaadee ke sabhee utpaad online bhee khareede jaa sakte hain.

   All Khadi products can also be purchased online.

4. साड़ी और कुर्ता–पायजामा पारंपरिक भारतीय परिधान हैं। भारत में महिलाएँ बहुत पहले से साड़ी पहनती रही हैं। आज साड़ी केवल भारत में ही नहीं, बल्कि अनेक अन्य देशों में भी लोकप्रिय है।

   Saari aur kurtaa-paayjaamaa paaramparik Bhaarteeya paridhaan hain. Bharat men mahilaayen bahut pahale se saari pahantee rahee hain. Aaj sari keval Bharat men hee naheen, balki anek anya deshon men bhee lokpriya hai.

   Saree and kurtaa-pyajama are traditional Indian wear. Women in India have been wearing saris for thousands of years. Today saree is popular not only in India but also in many other countries.

5. मुलायम, अच्छा, बिलकुल सही, सुंदर, सबसे अच्छी आदि शब्द किसी वस्तु की प्रशंसा के लिए उपयोग में लाए जाने वाले शब्द हैं।

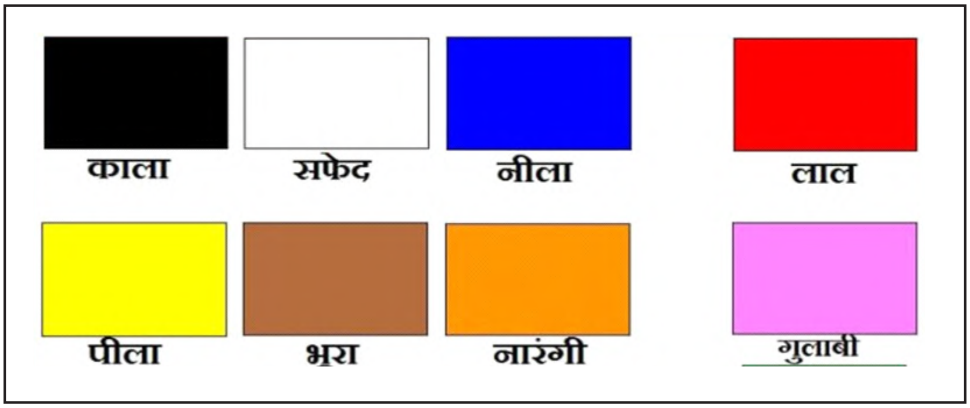
Mulaayamn, achchhaa, bilkul sahee, sundar, sabse achchhee aadi shabd kisee vastu kee prashansaa ke liye upayog men laye jaane vaale shabd hain.

The words comfortable, nice, perfect, beautiful, best etc. are words used to praise something.

6. हिंदी में कुछ रंगों के नाम निम्नलिखित हैं –

Hindi men kuchh rangon ke naam nimnalikhit hain –

Following are the names of some colors in Hindi –



अपनी प्रगति जाँचें / *Apnee Pragati jaanchen* / Check your progress- 8.1

1. सही शब्द चुनकर खाली जगह भरिए:

Sahee shabd chunkar khaalee jagah bhariye:

Fill in the blanks by using correct word:

जरूरत,	प्रसिद्ध,	छूट,	लाल,	कुर्ता

(क) यह काफी .... बाजार है।

(ख) यहां .... की सभी चीजें मिल जाती हैं।

(ग) माया ने .... रंग की साड़ी खरीदी।

(घ) सैम ने पीले रंग का .... खरीदा।

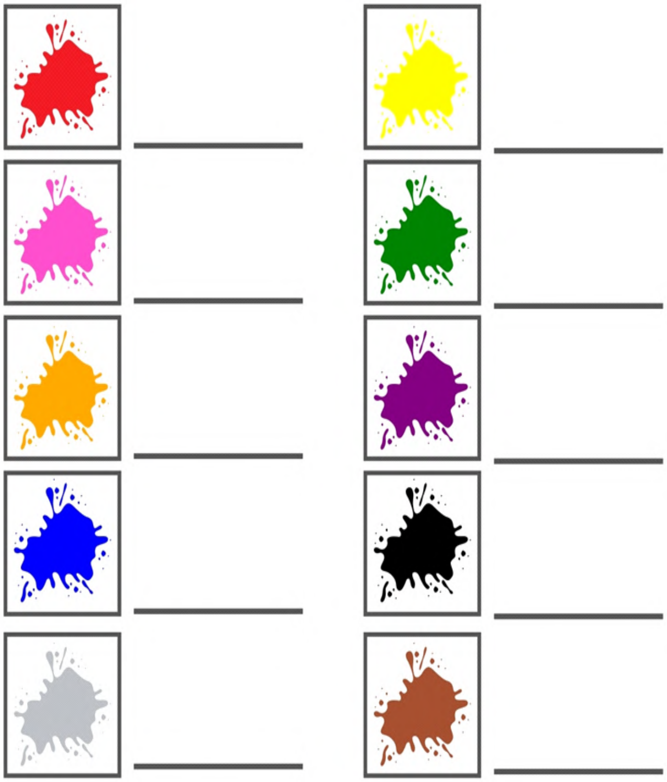
(ङ) गांधी जयंती पर 30 प्रतिशत की .... चल रही है।

2. नीचे दिए गए रंगों के सही नाम चुनकर लिखिए –

Neeche diye gaye rangon ke sahee naam chunkar likhiye –

Choose the correct name of the colors given below and write –

पीला	गुलाबी	काला	संतरी	भूरा
बैंगनी	सलेटी	लाल	नीला	हरा



3. रंगों का चीजों से मिलान कीजिए / *Rangon kaa cheejon se milaan keejiye* / Match the colours according to the things -

पीला	दही
नीला	भैंस
हरी	बादल
सफेद	आम
लाल	इंद्रधनुष
काली	आसमान
सतरंगी	घास
भूरा	टमाटर

आइए पढ़ें / *Aaiye padhen* / Let's read - 8.2

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
गीता : माँ ने कहा था कि लौटते हुए कुछ फल भी ले आना।	***Geeta :*** *Maan ne kahaa thaa ki lautate hue kuchh fal bhee le aana.*	**Geeta:** Mother told me to bring some fruits while returning.
माया : फलों की दुकानें तो सामने ही हैं। चलो वहीं से फल ले लेते हैं।	***Maya :*** *Falon kee dukaane to saamane hee hain. Chalo vaheen se fal le lete hain.*	**Maya:** Fruit shops are right in front. Let’s take fruits from there.
गीता : हाँ चलो, वहाँ तुम ही दुकानदार से बातचीत करना।	***Geeta:*** *Haan chalo, Vahaan tum hee dukaandaar se baatcheet karna.*	**Geeta:** Yes, come on. There you only talk to the shopkeeper.
माया : ठीक है।	***Maya :*** *Theek hai.*	**Maya:** Okey.

बाज़ार

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
सैम : *(दुकानदार से)* भाई जी, एक किलो आम कितने के हैं?	***Sam :*** *(dukaandaar se) Bhaaee jee, ek kilo Aam kitne ke hain?*	**Sam :** *(to the shopkeeper)* Brother, how much is a kilo of mangoes?
दुकानदार : भाई जी, एक किलो आम 120 रुपए के हैं। बिलकुल ताजा, रसीले और मीठे हैं।	***Dukaandaar :*** *Bhaaee jee, ek kilo Aam 120 rupaye ke hain. bilkul taaze, raseele aur meethe hain.*	**Shopkeeper :** Brother, one kilo of mangoes costs 120 rupees. These are fresh, juicy and sweet.
माया : और दो किलो आम कितने रुपए के हैं?	***Maya :*** *Aur do kilo Aam kitne rupaye ke hain?*	**Maya :** And how much are two kilos of mangoes?
गीता : दाम सही लगाना, भैया जी ।	***Geeta :*** *Daam sahee lagaanaa, bhaiyaa jee .*	**Geeta :** Charge the right price, brother
दुकानदार : दो किलो आम लेंगे तो दो सौ रुपए के लगा दूँगा भाई जी।	***Dukandar :*** *Do kilo Aam lenge to do sau rupaye ke lagaa doongaa bhaaee jee.*	**Shopkeeper :** If you buy two kilos of mangoes, I will charge you two hundred rupees brother.
माया : एक दर्जन केले कितने के हैं?	***Maya :*** *Ek darjan kele kitne ke hain?*	**Maya :** How much a dozen bananas cost?
दुकानदार : एक दर्जन केले साठ रुपए के हैं और दो दर्जन 100 रुपए के हैं।	***Dukaandaar :*** *Ek darjan Kele saath rupaye ke hain aur do darjan 100 rupaye ke hain.*	**Shopkeeper :** One dozen bananas are for sixty rupees and two dozen are for 100 rupees.
सैम : ठीक है। दो किलो आम और दो दर्जन केले दे दो।	***Sam :*** *Theek hai. Do kilo Aam aur do darjan Kele de do.*	**Sam :** All right. Give two kilos of mangoes and two dozen bananas.
दुकानदार : लीजिए आपके आम और केले।	***Dukaandaar :*** *Leejie aapake Aam aur kele.*	**Shopkeeper :** Here are your mangoes and bananas.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
गीता : क्या मैं आपको ऑनलाइन भुगतान कर दूँ ?	***Geeta :*** *Kyaa main aapko online bhugtaan kar doon?*	**Geeta :** Shall I pay you online?
दुकानदार : जी, बिलकुल। आप मेरा क्यूआर कोड स्कैन करके ऑनलाइन भुगतान कर दीजिए।	***Dukaandaar :*** *Jee, bilkul. Aap meraa QR code scan karke online bhugtaan kar deejiye.*	**Shopkeeper :** Sure, pay online by scanning my QR code.
गीता : मैने आपको 300 रुपए ऑनलाइन भेज दिए।	***Geeta :*** *Maine aapko 300 rupaye online bhej diye.*	**Geeta :** I have paid you Rs. 300 online.
सैम और माया : अरे वाह! यहाँ तो फलवाले के पास भी ऑनलाइन भुगतान की सुविधा है!	***Sam aur Maya :*** *Are vaah! Yahaan to falavaale ke paas bhee online bhugtaan kee suvidhaa hai!*	**Sam and Maya :** Oh wow! Here even the fruit seller has the facility of online payment!
गीता : हाँ। भारत की भीम यूपीआई व्यवस्था तो अब पूरी दुनिया में प्रसिद्ध हो गई है।	***Geeta :*** *Haan. Bhaarat kee bheem UPI vyavasthaa to ab pooree duniyaa men prasiddh ho gayee hai.*	**Geeta :** Yes. India's BHIM UPI system have now become famous all over the world.

यह भी जानें ! / *Yah bhee jaanen !* / There's more to know:

1. भीम यूपीआई ऐसी व्यवस्था है, जिसने भारत में खरीददारी के अनुभव को बेहतर कर दिया है। अब छोटे–बड़े सभी दुकानदार ऑनलाइन लेन–देन करते हैं।

   Bheem UPI aisee vyavasthaa hai, jisne bharat men khareeddaaree ke anubhav ko behtar kar diya hai. Ab chhote-bade sabhee dukaandaar online len-den karte hain.

   BHIM UPI is the system that has made the shopping experience in India much better. Now all big and small shopkeepers are doing online transactions.

2. ताजे, रसीले, मीठे, दो किलो, एक दर्जन आदि शब्द वस्तुओं की मात्रा और गुणवत्ता बताते हैं।

   Taaze, raseele, meethe, do kilo, ek darjan aadi shabd vastuon kee maatraa aur gunvattaa bataate hain.

   The words fresh, juicy, sweet, two kilos, one dozen etc. describe the quantity and quality of things.

अपनी प्रगति जाँचें / *Apnee Pragati jaanchen* / Check your progress- 8.2

नीचे दिए प्रश्नों के सही उत्तर चुनें: / *Neeche diye prashon ke sahee uttar chunen:* / Choose the correct answer to given below:

1. मां ने क्या लाने के लिए कहा था?

   (क) मिठाई (ख) फल

   (ग) कपड़े (घ) बर्तन

2. गीता ने कितने आम खरीदे?

   (क) दो दर्जन (ख) दो लीटर

   (ग) दो किलो (घ) दो मीटर

3. नीचे दिए गए शब्दों से वाक्य पूरे कीजिए / *Neeche diye gaye shabdon se vaakya poora keejiye* / Make new sentences using the words given below –

ताज़ा, मीठे, खट्टे, आरामदायक, सुंदर

   (क) ये ताज़ा सेब हैं।

   (ख) ये अंगूर .... हैं।

   (ग) यह कार .... है।

   (घ) यह साड़ी .... है।

   (ङ) ये .... आम हैं।

नए शब्द सीखें / *Naye shabd seekhen* / Learn new words:

	हिन्दी –देवनागरी में	हिन्दी –रोमन लिपि में	अँग्रेजी अनुवाद
(क).	प्रसिद्ध	*Prasiddh*	Famous
(ख).	दाम	*Daam*	Price
(ग).	सब्ज़ी	*Sabzee*	Vegetable
(घ).	रंग	*Rang*	Colour
(ङ).	ताजा	*Taajaa*	Fresh
(च).	छोटा	*Chhotaa*	Small
(छ).	मूल्य	*Moolya*	Price
(ज).	दर्जन	*Darjan*	Dozen
(झ).	चीजें	*Cheejen*	Things
(ञ).	सही–सही	*Sahee-sahee*	Reasonable
(ट).	भाव	*Bhaav*	Cost
(ठ).	पीला	*Peelaa*	Yellow
(ड़).	नीला	*Neelaa*	Blue
(ढ़).	आसमानी	*Aasmaanee*	Skycolour
(ण).	हरा	*Haraa*	Green
(त).	लाल	*Laal*	Red

	हिन्दी –देवनागरी में	हिन्दी –रोमन लिपि में	अँग्रेजी अनुवाद
(थ).	काला	*Kaalaa*	Black
(द).	बाजार	*Baazaar*	Market
(ध).	सफेद	*Safed*	White
(न).	मुलायम	*Mulaayam*	Soft
(प).	कीमत	*Keemat*	Price
(फ).	प्रतिशत	*Pratishat*	Percent
(ब).	पका हुआ	*Pakaa huwa*	Ripen
(भ).	खरीददारी	*Khareeddaaree*	Shopping
(म).	भुगतान	*Bhugtaan*	Payment
(य).	व्यवस्था	*Vyavastha*	Arrangement, System

आपने क्या सीखाः / Aapne kyaa seekhaa: / What have you learnt:

हिन्दी –देवनागरी में **Hindi in Devnagri**	हिन्दी –रोमन लिपि में **Hindi in Roman Script**	अँग्रेजी अनुवाद **English Translation**
• बाज़ार में लेन– देन की भाषा में विशेषणों का प्रयोग प्रचुर मात्रा में होता हैं ।	*Baazaar men len-den kee bhaashaa men visheshanon kaa prayog prachur maatraa men hotaa hai.*	There is ample use of adjectives in language of market transactions

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
• हिंदी में रंगों के नाम अधिकांशतः किसी वस्तु, फल–फूल से संबंधित हैं जैसे– गुलाबी, नारंगी, जामुनी, स्लेटी।	*Hindi men rangon ke naam adhikaanshtah kisee vastu, phal-phool se sambandhit hain, jaise - gulaabee, naarangee, jamunee, sletee.*	In Hindi name of colours are mostly related to things, fruit, and flower, like - gullabi, naarangi, jamuni, sleti.
• भारतीय बाज़ारों में ऑन लाइन लेन–देन बहुत सामान्य है।	*Bhaarteeya bazaaron men on-line len-den bahut saamaany hai.*	On line transactions are very common in makets in India.
• बाज़ार में वस्तुओं के गुण, मात्रा और आकार के पूर्वज्ञान का विशेष महत्व होता है।	*Baazaar men vastuon ke gun, maatraa aur aakaar ke poorvgyaan kaa vishesh mahatv hotaa hai.*	Having knowledge of quality, quantity and shape of things is very important.

पाठांत प्रश्न / *Paathant Prashn* / Terminal Questions

1) नीचे दिए वाक्य पढ़िए और सही (✓) अथवा गलत (×)का निशान लगाइए –

Neeche diye vaakya padhiye aur sahee (✓) athava galat (×) kaa nishaan lagaaiye–

Read the sentences given below and mark true (✓) or false (×) –

(क) सैम ने सूती कुर्ता पायजामा खरीदा। ( )

(ख) माया ने नीली साड़ी खरीदी। ( )

(ग) खादी ग्रामोद्योग में विशेष छूट चल रही थी। ( )

(घ) माँ ने सब्जियाँ खरीदने के लिए कहा था। ( )

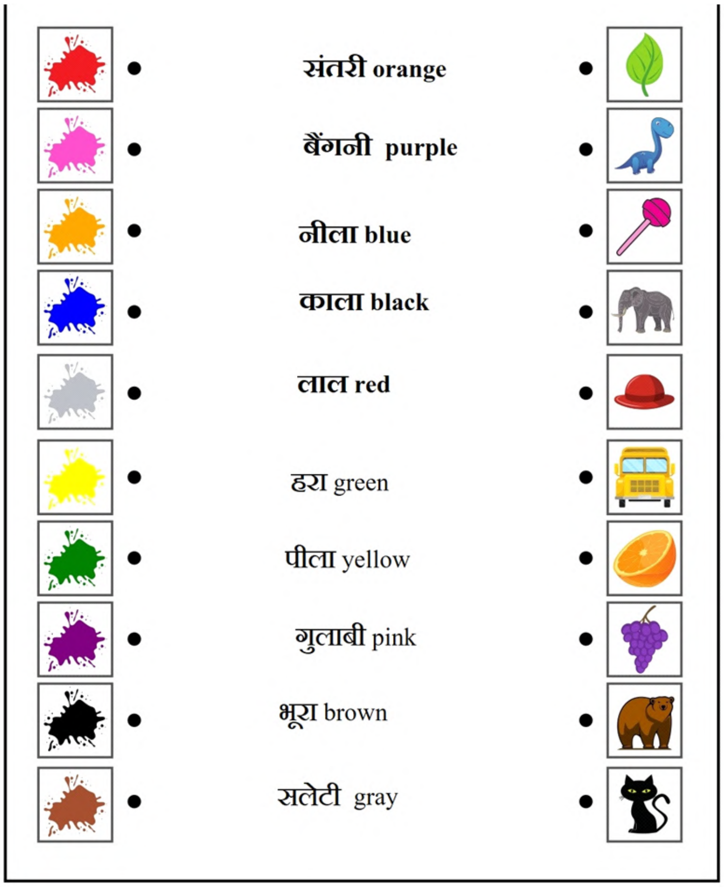
(च) सैम और माया ने 1800 रुपए खर्च किए। ( )

(छ) गीता ने दुकानदार को नकद भुगतान किया। ( )

2) नीचे दिए गए रंगों को उनके सही नामों से मिलाइए :

Neeche diye gaye rangon ko unke sahee naamon se milaaiye :

Match the colors given below with their correct names :



आइए, करके देखें / *Aaiye karke dekhen* / Let's do :

1) खादी ग्रामोद्योग की वेबसाइट पर जाइए वहाँ उपलब्ध खादी उत्पादों की सूची बनाइए।

Khaadee Graamodyog kee website par jaaiye vahaan uplabdh khaadee utpaadon kee soochee banaiye.

Visit website of Khadi Village Industries. Make a list of Khadi products available on that.

उत्तरमाला

'अपनी प्रगति जाँचें' में दिए प्रश्नों के उत्तर / *'Apnee pragati jaanchen' men diye prashanon ke uttar* /Answers of the question given under 'Check your progress'.

8.1

1) (क) प्रसिद्ध (ख) जरूरत (ग) लाल (घ) कुर्ता (ङ) छूट

2) लाल, पीला, गुलाबी, हरा, संतरी, जामुनी, नीला, काला, सलेटी, भूरा

3) पीला – आम

नीला – आसमान

हरी – घास

सफेद – दही

लाल – टमाटर

काली – भैंस

सतरंगी – इंद्रधनुष

भूरा – बादल

8.2

1. फल 2. दो किलो

3. (ख) खट्टे (ग) सुंदर (घ) आरामदायक (च) मीठे